

《一次别离》：西敏一家的别离困境

夏中

(湖南大学, 湖南省、长沙市, 410006)

摘要: 伊朗电影《一次别离》通过讲述一对夫妻在女儿的教育问题上出现分歧, 而引发了夫妻二人十四年来积累的重重矛盾。两人的一次别离更是带来了与来自底层阶级保姆一家的复杂矛盾, 故事随之丰富饱满, 映射出伊朗社会的一幅现实图景。而该电影中的绝对主角家庭“西敏一家”, 更是在夫妻二人的一次别离中反映出他们的别离困境, 这种困境也深深的烙印在人类的生活之中。本文以希腊神话人物西西弗斯的悲剧故事隐喻为切入点, 剖析西敏一家的别离困境。

关键词: 西西弗斯 一次别离 困境

正文:

西西弗斯是希腊神话中一位被惩罚的人。他受罚的方式是: 必须将一块巨石推上山顶, 而每次到达山顶后巨石又滚回山下, 如此永无止境地重复下去。^{①②} 在电影中, 西敏一家的别离进入了一个困境, 他们选择别离, 而情感上并没有别离。作为一个家庭总会因为某种原因而拉回一起, 这种循环反复正如希腊神话中西西弗斯的遭遇。

《一次别离》的英文片名是《A Separation》, 其直白的片名准确的抓住了故事的核心——别离, 故事的所有起承转合都是根据一次次的别离而来。在影片的开头, 西敏和纳德作为夫妻在法官面前闹离婚时就已经显示出了西敏一家的别离矛盾, 笔者将其总结为四对矛盾: 一、西敏为了让女儿特梅有更好的教育而选择移民, 她想与伊朗这个国家别离; 二、西敏希望丈夫纳德答应女儿去她认为对女儿前途更好的国家, 她想与纳德离婚; 三、纳德不想丢下患痴呆的父亲, 但父亲终究会离去, 他们的别离命中注定; 四、夫妻离婚伴随着女儿的归属问题, 特梅不得不选择与父母其中一人别离。

一、西敏一家与伊朗的别离

恩格斯曾说: 主要人物是一定的阶级和倾向的代表, 因而也是他们世代的一定思想的代表。他们的动机不是琐碎的个人欲望中, 而是从他们所处的历史潮流中得来的。西敏一家作为伊朗社会的中产阶级, 他们有着良好的家庭环境和教育水平, 西敏作为导演镜头下的新思想女性, 她希望能够出国给女儿好的教育亦是顺理成章的事情。而这种事情与伊朗之间出现了一对别离的矛盾。

导演阿斯哈·法哈蒂在电影中并没有运用过多的镜头和叙事内容展现西敏一家与伊朗这个国家的潜在别离。电影只是在开头的部分点出西敏为了女儿的教育而要移民到她觉得教育更好的国家去。同时, 在夫妻二人的争吵中可以了解到, 西敏希望丈夫能够理解她跟着她一起离开伊朗, 给女儿塑造一个更好的教育环境以及社会环境。而这种别离陷入了两难的困境, 纳德不愿意抛下痴呆的父亲, 也不同意跟西敏一起走, 更不同意女儿离开自己身边。西敏无法达到自己带着女儿出国的目的, 又不愿意放弃拿到了签证的机会。纳德对父亲的孝顺、对女儿的疼爱都使得他无法赞同西敏的想法。法官说西敏的事情是小事, 让夫妻二人回去, 不仅宣告了西敏带着女儿出国计划的破产, 也表现了法官对该事情的态度。《一次别离》的故事就这样在西敏一家与伊朗别离的困境中展开, 引出了随之而来的西敏回到娘家, 来自于底层阶级的保姆为纳德打工, 后来引发的流产事件。

^① 百度百科词条“西西弗斯”

^② 陈犀禾 吴小丽 编著,《影视批评: 理论与实践》,上海: 上海大学出版社 第一版 P91

二、西敏与纳德的别离

电影中多次出现了西敏和纳德同时出现的场景，但大部分场景都伴随着两人的争吵，正如影片开头就已呈现的一样，他们十四年来的婚姻虽有深厚的情感积累但矛盾很深，很多时候无法调和便只有相互争吵。

西敏与纳德的别离困境在于他们两个的深厚情感以及女儿带来的血缘羁绊。西敏徘徊在想走也不想走的边缘，她需要的是一个理由。而导演通过不同的场景刻画了其纠结的心理状态。

场景一：爷爷预感西敏要走，握着西敏的手似乎想要她留下。纳德过来后只顾着和爷爷、女儿说话，完全忽略了西敏的存在。此时的西敏是失望的。

场景二：西敏拿着包和手提箱准备离开家，她突然停住回书房拿了一盘 CD，这里停留的一段时间似乎是西敏在等待纳德去求她，让她留下。西敏对纳德说：“这盘撒迦利安的 CD 我拿走了”，而纳德只是顽固的且冷冰冰的说了一句：想要哪一盘随便拿。西敏：“我只要这盘”。随后，镜头转向了正在独自开车的西敏，带着墨镜留着眼泪。她很伤心，她其实不想离开这个家而又不得不离开这个她觉得已经不在乎她了的丈夫，她陷入了自己情感的困境。导演在电影的后半部分亦通过西敏对家庭的留恋表现了她与纳德的别离困境。纳德因为被流产的保姆起诉而面临一到三年的监禁，需要四千万才不用坐牢。西敏想都没想将自己娘家的房产本作为抵押将丈夫保释了出来。这个情节证明她对这个家这个男人是有深厚的情感的。另外，导演还通过西敏与女儿的对话和独白表现了这一点。

场景一：西敏回家看女儿，女儿埋怨母亲一走了之才发生了后面的事情。西敏说：“我走了他有难过吗？”，女儿：“他知道你不会走”。西敏说：“你跟他说的？”，女儿：“不是，但他知道”，西敏：“告诉我是不是你说的？”。女儿不置可否的离开。

场景二：西敏带爷爷回娘家，在车上流泪独语到：“他连你别走，别这样，我不想离婚这种话都没说过，好像十四年来的生活什么都不算似的”。爷爷转过头看着西敏眼神充满了怜悯与同情。电话响起，西敏不接电话依然留着眼泪开着车。

以上的场景都表现了西敏与纳德的别离困境，西敏第一次离开家后多次返回家，其只要丈夫能够不那么顽固的说一句“你能留下来吗？”就可以使她的离开成为徒劳。这种循环正如西西弗斯不断的把巨石推向山顶，而又掉落，却又周而复始的向山顶推去。

三、纳德与父亲的别离

电影中纳德与父亲的别离导演并没有直观的表现出来，而这种别离又是显而易见的。影片的开头就指出了这样的矛盾。西敏认为患有痴呆症的爷爷几乎都快认不清自己的儿子是谁，而女儿的大好前程才刚刚开始，她希望纳德选择和她一起走离开爷爷，离开伊朗。纳德第一次被迫要求与自己的父亲别离。影片中，纳德在与保姆大吵一架后给受了轻伤的父亲洗澡，为父亲洗背的时候伤感随之而来便趴在父亲的背上哭泣。这个哭泣中包含了太多的复杂情感，不仅有对西敏离家出走家里没了贤内助的伤心，还有对年迈的父亲身体的担忧。父亲之前还能说上几句话，需要解手的时候都会说的，而现在基本不会说话、尿裤子，差不多完全丧失了自理的能力。他感受到父亲离死亡不远，离自己越来越远，而这种别离随着时间的推移必然发生，他不想与父亲告别。这种必然发生的事与纳德内心不愿发生的期盼便造成了其与父亲的别离困境。

四、女儿与父母的选择性别离

在西敏一家出国与否的矛盾下，女儿特梅是不得不做出一定的选择的。面临选父亲还是母亲的难题使她陷入了两难的境地。这种与父母的血缘关系因为外力的介入而遭到破坏，不到十二岁的她很艰难也很无力，这就是女儿的别离困境。

影片的开头和结尾可以说是首尾呼应。开头西敏和纳德争吵女儿的归属，结尾女儿在发生了一连串不幸的遭遇后下定决心在法官面前选父亲还是母亲。很显然，电影的情节已经给出解答，特梅会选择跟母亲一起出国。面对保姆的事情，父亲对法官撒了谎，还向女儿撒了谎，在女儿的两次追问下才承认自己知道保姆已经怀孕的事实。这打破了女儿对父亲的一贯认知，她认为父亲撒谎是不对的。另一方面，纳德与西敏因为是否给保姆家 1500 万争吵时，西敏说：“你以为她为什么会留下，你以为她选择了你？她跟你在一起，这样我们就不会离婚。她知道，没有她我哪都不会去。她很痛苦，只不过没有表现出来罢了”纳德无话可说。这段话侧面显示了特梅希望跟母亲在一起，但不想父母离婚。女儿与父亲的对话同样给出了答案。夫妻二人争吵之后，特梅哭着对父亲说：“你为什么不同意给钱，那样妈妈就会回家了”。父亲说：“宝贝，妈妈回不回家和给钱无关”特梅说：“有关，她会留下来的，她的东西都在车上，我都看见了”。

从女儿话语中我们可以体会到面对矛盾重重的父母，被夹在中间的孩子充满了害怕和伤心，她不愿意选择而又不得不做出选择，这样的困境无论在哪个时候都无法解开。

五、结语

西敏一家的别离困境在电影中淋漓尽致的展现，这种困境的出现来自于人物相互之间的浓厚亲情，血浓于水的亲情使得他们不愿放弃不愿抛弃，但生活的现实总是需要他们做出选择。在情感面前，西敏的离开是徒劳的，女儿的选择亦是徒劳的，因为她们都想拥有完整的家。恰如西西弗斯的徒劳无功一样，西敏一家的离婚和破裂也是一场不得不选择的悲剧。

参考文献

- [1] 阿尔贝·加缪 《西绪福斯神话》[M] 生活·读书·新知三联书店，2014
- [2] 戴锦华 《电影批评》（第二版）[M] 北京大学出版社，2016
- [3] 陈犀禾、吴小丽 《影视批评：理论与实践》[M]上海大学出版社，2003
- [4] 巴朝霞 《现代人生存的多重困境——浅析〈一次别离〉》[J]《电影评介》2013
- [5] 白昱、赵福政 《诗意与反抗——电影〈纳德与西敏一次别离〉的悲剧美》[J]《戏剧之家》（上半月）2013

注释：

- [1] 维基百科词条“西西弗斯”
- [2] 陈犀禾、吴小丽 《影视批评：理论与实践》（第一版）[M]上海大学出版社 P91

A Separation: The Simin family's dilemma

Xia Zhong

(Hunan University, Changsha/ Hunan, 410006)

Abstract: The Iranian film "A Separation" has caused a divergence between the husband and wife in the past 14 years by telling the difference between a couple's education on their daughter's education. The difference between the two people brought a complicated contradiction with the nanny class from the bottom class, and the story was enriched and filled with a realistic picture of Iranian society. The absolute protagonist family in the film, "Simin Family", reflects their dilemma in the separation of husband and wife. This dilemma is also deeply imprinted in human life. This article takes the Greek mythical character Sisyphus's tragic story metaphor as the starting point to analyze the simin family's dilemma.

Keywords: Sisyphus; A Separation; Dilemma